



OKRESNÁ PROKURATÚRA RUŽOMBEROK
Dončova 8, 034 53 Ružomberok 1

Číslo: Pv 417/24/5508-15
EEČ: 2-42-71-2025

Ružomberok 28.01.2025

U Z N E S E N I E

Trestná vec: obv. **XXXXX**

Trestný čin: prečin: ublíženie na zdraví podľa § 158 Trestného zákona

Rozhodol: prokurátorka Okresnej prokuratúry Ružomberok

Podľa § 220 odsek 1 Trestného poriadku ***schvaľujem zmier uzavretý medzi:***
obvinenou:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
rodné priezvisko: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX
povolanie: dôchodca
väzba: nie

a

poškodeným:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX
rodné priezvisko: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX

Obsahom zmiernu je:

- výška nahradenej škody poškodenému XXXXX: 600,- eur a

- peňažná suma určená ministerstvu na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona: 350,- eur

a súčasne podľa § 215 odsek 1 písmeno g) Trestného poriadku ***zastavujem trestné stíhanie obvinenej***

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX

rodné priezvisko: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX
povolanie: dôchodca
väzba: nie

ktorá je trestne stíhaná pre trestný čin:

- prečin: ublíženie na zdraví podľa § 158 Trestného zákona
štádium: dokonaný trestný čin
forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci
účastníctvo: bez účastníctva

realizované policajtom Oddelenie výkonu služby ODI v Ružomberku pod spisovou značkou XXXXX

na tom skutkovom základe, že:

dňa 26.08.2024 v čase o 10:00 h viedla osobné motorové vozidlo kategórie M1 značky Toyota Aygo, evidenčné číslo XXXXX po ulici Bottova smerom od ulice Za starým cintorínom k ulici Plavisko v meste XXXXX, kde prichádzala do križovatky po vedľajšej ceste označenej dopravnou značkou „Stoj, daj prednosť vjazde“, pričom vodička nedala prednosť po hlavnej ceste idúcemu nemotorovému účastníkovi - cyklistovi XXXXX, nar. XXXXX, trvale bytom XXXXX, XXXXX, ktorý viedol nemotorové vozidlo - cestný bicykel zn. Scott Addict po ul. Plavisko v smere od sídliska Baničné do centra mesta XXXXX s tým, že po náraze do cyklistu prednou časťou vozidla tento spadol na zem a poškodený XXXXX utrpel vyvrtnutie a natiahnutie krčnej časti chrbtice, tržno zhmoždené rany a odreniny v oblasti tváre a brady 3x s predpokladanou dobou liečenia v trvaní 21 dní a obmedzenia obvyklého spôsobu života v trvaní 14 dní a škoda na cudzom majetku vznikla vo výške najmenej 3.200,- eur, čím týmto konaním v porušila ustanovenie § 20 ods. 1 zák. č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke s poukazom na § 137 ods. 2 písm. c) a j) Zák. č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke.

Odôvodnenie:

Poverený príslušník Okresného riaditeľstva PZ XXXXX, Okresného dopravného inšpektorátu vo veci XXXXX uznesením zo dňa 22.09.2024 začal trestné stíhanie podľa § 199 ods. 1 Trestného poriadku pre prečin ublíženie na zdraví podľa § 158 Trestného zákona a následne dňa 20.10.2024 podľa § 206 ods. 1 Trestného poriadku vzniesol obvinenie osobe XXXXX Bogyiovej, nar. XXXXX v Prahe pre prečin ublíženie na zdraví podľa § 158 Trestného zákona.

Skutok tak, ako je opísaný v skutkovej vete tohto uznesenia, bol v rámci vyšetrovania preukázaný okrem výpovede obvinenej, svedka - poškodeného XXXXX, najmä záznamom dopravnej nehody, vrátane fotodokumentácie, a zápismi o dychových skúškach, ako aj ďalšími dôkazmi: znaleckým posudkom XXXXX č. 21/2024, uplatnením nároku na náhradu škody XXXXX a XXXXX pobočka XXXXX,

evidenčnou kartou vozidla XXXXX evidenčnou kartou vodičky XXXXX XXXXX a ostatnými dôkazmi k osobe obvinenej.

Z obsahu vyšetrovacieho spisu vyplýva, že obvinená XXXXX sa ku skutku priznala s tým, že poškodeného cyklistu zaregistrovala, až keď bola v križovatke a došlo k stretu medzi nimi. Je si plne vedomá, že spôsobila dopravnú nehodu a vyjadrila ľútosť nad skutkom hlavne z dôvodu, že spôsobila zranenie inej osobe. S poškodeným sa po nehode niekoľkokrát spojila s úmyslom uzavrieť s ním zmier. Celú udalosť nahlásila vo svojej poisťovni XXXXX pričom škoda vznikla aj na jej vozidle.

Svedok - poškodený XXXXX popísal okolnosti nehody a zranenia, ktoré utrpel s tým, že potvrdil, že mu obvinená po nehode spolu s okoloidúcimi pomohla na chodník, privolala RZP a poskytla mu prvú pomoc. So zraneniami vzniknutými pri dopravnej nehode, t.j. zranením tváre a natiahnutím a vyvrtnutím krčnej chrbtice, bol práceneschopný od 26.08.2024 do 31.09.2024 a zranenia ho obmedzovali v obvyklom spôsobe života cca 1-2 týždne tým, že používal krčný golier a hojením rán na tvári mal horší spánok. Škodu na bicykli odhadol na cca. 3.200,- eur, ktorý je po nehode nepoužiteľný, pričom náhradu škody si uplatnil z PZP obvinenej. Prejavil záujem ukončiť vec zmiernom.

XXXXX, krajská pobočka XXXXX sa pripojila so svojím nárokom na náhradu škody z titulu poskytnutej zdravotnej starostlivosti poškodenému XXXXX vo výške 422,99 eur. Z titulu poskytnutých nemocenských dávok poškodenému sa do trestného konania s nárokom na náhradu škody vo výške 837,80 eur pripojila aj XXXXX, pobočka XXXXX. Obaja poškodení súhlasili s možnosťou ukončenia trestného konania schválením zmiernu a zastavením trestného stíhania.

Znalec XXXXX znaleckým posudkom č. 21/2024 určil zranenia poškodeného XXXXX v súvislosti s predmetným skutkom nasledovne: vyvrtnutie a natiahnutie krčnej časti chrbtice, tržno zhmoždené rany a odreniny v oblasti tváre a brady 3x a určil celkové ohodnotenie bolestného na 55 bodov. Uviedol, že z lekárskeho hľadiska a podľa zdravotnej dokumentácie určuje dobu práceneschopnosti a obmedzenia v obvyklom spôsobe života poškodeného v trvaní 14 dní a dobu liečenia v trvaní 21 dní.

Po skončení vyšetrovania poverený príslušník PZ predložil Okresnej prokuratúre XXXXX návrh na podanie obžaloby.

Keďže už v priebehu vyšetrovania obvinená aj poškodení prejavili vôľu ukončiť vec zmiernom, na základe môjho pokynu probačná a mediálna úradníčka Okresného súdu XXXXX uskutočnila trestnú mediáciu pod sp. zn. 4M/33/2024. Z obsahu záverečnej správy z mediácie vyplýva, že sa realizovala nepriamou formou za účasti obvinenej XXXXX a poškodeného XXXXX. Splnomocnené zástupkyne poškodenej XXXXX a XXXXX sa mediácie osobne nezúčastnili. Po príslušných poučeníach o tom, čo je mediácia, ako prebieha a akým spôsobom môže byť ukončená, obvinená XXXXX a všetci poškodení dali písomný súhlas na jej realizáciu a výsledkom mediácie bolo spísanie dohody v intenciách § 220 Trestného poriadku medzi obvinenou a poškodeným XXXXX dňa 23.12.2024, poškodenou XXXXX dňa 31.12.2024 a poškodenou Sociálnou poisťovňou dňa 10.01.2025.

Poškodený XXXXX v rámci uzavretej dohody súhlasil s dohodou o náhrade škody vo výške 600,- eur nad rámec poisťného plnenia zo strany poisťovne obvinenej XXXXX ktorá mu z titulu povinného zmluvného poistenia vozidla XXXXX uhradila škodu za bolesť, poškodený bicykel, aj náhradu mzdy. Obvinená zároveň v priebehu mediácie odovzdala poškodenému XXXXX náhradu škody vo výške 600,- eur, o čom bol spísaný úradný záznam na Okresnom súde XXXXX, tiež sa poškodenému ospravedlnila a vyjadrila ľútosť nad spáchaným skutkom.

Poškodená XXXXX. aj XXXXX na zaplatení náhrady škody v rámci trestnej mediácie netrvali, keďže ich nároky budú uhradené v rámci povinného zmluvného poistenia zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla obvinenej v poisťovni XXXXX V ostatnom rozsahu so zmierním súhlasili.

Obvinená vyhlásila, že spáchala skutok, za ktorý je stíhaná podľa uznesenia o vznesení obvinenia. Suma určená Ministerstvu spravodlivosti SR na ochranu a podporu obetí trestných činov bola určená vo výške 350,- eur s tým, že doklad o úhrade tejto sumy dňa 30.12.2025 na účet Okresnej prokuratúry XXXXX obvinená doručila mediáčnej úradníčke cestou e-mailu.

Podľa § 220 ods. 1 Trestného poriadku v konaní o prečine, na ktorý zákon ustanovuje trest odňatia slobody, ktorého horná hranica neprevyšuje päť rokov, môže prokurátor so súhlasom obvineného a poškodeného rozhodnúť o schválení zmiernu a zastaviť trestné stíhanie, ak obvinený

- a) vyhlási, že spáchal skutok, za ktorý je stíhaný, a nie sú odôvodnené pochybnosti o tom, že jeho vyhlásenie bolo vykonané slobodne, vážne a určito,
- b) nahradil škodu, pokiaľ bola činom spôsobená, alebo urobil iné opatrenia na náhradu škody, alebo inak odstránil ujmu vzniknutú trestným činom, a
- c) zloží na účet súdu a v prípravnom konaní na účet prokuratúry peňažnú sumu určenú ministerstvu na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona, a táto peňažná suma nie je zrejme neprimeraná závažnosti spáchaného trestného činu a vzhľadom na povahu a závažnosť spáchaného činu, na mieru akou bol trestným činom dotknutý verejný záujem, na osobu obvineného a na jeho osobné a majetkové pomery považuje takýto spôsob rozhodnutia za dostačujúci.

Podľa § 220 ods. 2 Trestného poriadku schváliť zmiernu podľa odseku 1 nemožno, ak

- a) trestným činom bola spôsobená smrť osoby,
- b) je vedené trestné stíhanie pre korupciu, alebo
- c) je vedené trestné stíhanie proti verejnému činiteľovi alebo zahraničnému verejnému činiteľovi pre trestný čin spáchaný v súvislosti s výkonom ich právomoci a v rámci ich zodpovednosti.

Podľa § 158 Trestného zákona, kto inému z nedbanlivosti ublíži na zdraví tým, že poruší dôležitú povinnosť vyplývajúcu z jeho zamestnania, povolania, postavenia alebo funkcie alebo uloženú mu podľa zákona, potrestá sa odňatím slobody až na jeden rok.

Podľa § 123 ods. 1 Trestného zákona ujmom na zdraví sa na účely tohto zákona rozumie akékoľvek poškodenie zdravia iného.

Podľa § 123 ods. 2 Trestného zákona ublížením na zdraví sa na účely tohto zákona rozumie také poškodenie zdravia iného, ktoré si objektívne vyžiadalo lekárske vyšetrenie, ošetrovanie alebo liečenie, počas ktorého bol nie iba na krátky čas sťažený obvyklý spôsob života poškodeného.

Podľa § 20 ods. 1 zákona č. 8/2009 o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov, vodič, ktorý prichádza do križovatky po vedľajšej ceste označenej dopravnou značkou "Daj prednosť v jazde" alebo "Stoj, daj prednosť v jazde", je povinný dať prednosť v jazde vozidlám a ostatným účastníkom cestnej premávky prichádzajúcim po hlavnej ceste, vrátane cyklistov idúcich súbežne s hlavnou cestou.

Podľa § 137 ods. 1 zákona č. 8/2009 o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov, porušenie povinností ustanovených týmto zákonom sa považuje za porušenie všeobecne záväzných právnych predpisov o bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky.

Podľa § 137 ods. 2 písm. c) zákona č. 8/2009 o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov, porušenie pravidiel cestnej premávky závažným spôsobom je také porušenie pravidiel cestnej premávky, v dôsledku ktorého vznikne dopravná nehoda, pri ktorej sa inému ublíži na zdraví alebo sa inému spôsobí škoda na majetku, alebo nesplnenie si povinnosti účastníka dopravnej nehody alebo škodovej udalosti.

Podľa § 137 ods. 2 písm. j) zákona č. 8/2009 o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov, porušenie pravidiel cestnej premávky závažným spôsobom je nedanie prednosti v jazde.

Na základe vykonaných dôkazov je možné vysloviť odôvodnený záver, že obvinená XXXXX svojím konaním zo dňa 02.08.2023 naplnila všetky zákonné znaky skutkovej podstaty prečinu ublíženie na zdraví podľa § 158 Trestného zákona.

Z odpisu z registra trestov GP vyplýva, že obvinená nebola doposiaľ trestne stíhaná, ani sa voči nej aktuálne iné trestné stíhanie nevedie. Z evidenčnej karty vodiča obvinenej vyplýva, že má evidované tri priestupky z rokov 2015 a 2016, avšak nie v súvislosti s dopravnou nehodou, nemá evidované žiadne zadržania vodičského preukazu, ani rozhodnutia, resp. preskúšania alebo doškoľovacie kurzy. Z výpisu z ústrednej evidencie priestupkov vyplýva, že má evidované tri priestupky riešené blokovou pokutou Mestskou políciou XXXXX a z aktuálneho výpisu vyplýva tiež priestupok zo 14.01.2025, avšak tento sa týkal síce prekročenia rýchlosti, ale nešlo o závažný priestupok a obvinenej bola uložená bloková pokuta vo výške 10,- eur. Obvinená je starobná dôchodkyňa s pravidelným príjmom.

Vzhľadom na povahu a závažnosť spáchaného činu, na mieru, akou bol trestným činom dotknutý verejný záujem, keď škodlivý následok trestného činu bol obvinenou v plnom rozsahu napravený, resp. k náhrade škody došlo prostredníctvom

povinného zmluvného poistenia zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla, ako aj nad rámec tohto poistenia vo vzťahu k poškodenému XXXXX, a tiež vzhľadom na osobu obvinenej, ktorá čin oľutovala a prejavovala od počiatku snahu napraviť škodlivé následky dopravnej nehody, nebola dosiaľ trestne stíhaná, ani priestupkovo postihnutá v súvislosti s dopravnou nehodou, a teda sa nedopustila závažného porušenia dopravných predpisov, som dospela k záveru, že takýto spôsob rozhodnutia je dostačujúci.

S poukazom na splnenie všetkých podmienok taxatívne uvedených v ustanovení § 220 ods. 1 a ods. 2 Trestného poriadku som preto rozhodla tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia a trestné stíhanie obvinenej XXXXX som týmto uznesením zároveň zastavila.

Podľa § 227 ods. 1 Trestného poriadku len čo sa stane vykonateľným uznesenie, ktorým prokurátor schválil zmier, zabezpečí, aby peňažná suma podľa § 220 ods. 1 písm. c) bola poukázaná ministerstvu.

Na základe cit. právnej úpravy bude po nadobudnutí vykonateľnosti uznesenia o schválení zmiere a zastavení trestného stíhania finančná čiastka vo výške 350,- eur zaslaná Ministerstvu spravodlivosti SR na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu nie je prípustná sťažnosť.

JUDr. Slávka Lešundáková
prokurátorka